



Wireless Powerbank 5000mAh

EN – USER MANUAL	3
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	4
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	5
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	6
DE – BENUTZERHANDBUCH.....	7
FR – MANUEL D'UTILISATION	8
IT – MANUALE D'USO.....	9
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING.....	10
ES – MANUAL DE USO.....	11
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	13
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	14
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	15
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	16
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	17
RO – MANUAL DE UTILIZARE.....	18
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	19
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	20
DK – BRUGERMANUAL	22
FI – KÄYTTÖOHJE	23
SE – ANVÄNDARMANUAL.....	24
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.....	25
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	26
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	27
EE – KASUTAJAKÄSITLUS.....	28
TR – KULLANIM KILAVUZU	29

EN – USER MANUAL

Package Contents: Power bank, 30 cm USB-A to USB-C cable, User manual

Technical Specifications: Model: GP23, Capacity: 5000 mAh, Material: ABS + aluminum alloy, Dimensions: 99 × 65 × 8 mm, Weight: 125 g

Input (charging the power bank) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Output (charging other devices) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2.22A (20W), 12V–1.67A (20W)

Wireless Charging: iPhone: 5W / 7.5W, Android: 5W / 10W / 15W

Power On/Off:

Press the button once to turn the power bank on. For wireless charging, the power bank turns on automatically when a phone is placed on the charging surface. To turn off, double-press the button or wait for the power bank to shut down automatically after a period of inactivity.

Charging the Power Bank via Cable:

Use the included USB-A to USB-C cable. Connect the USB-C end of the cable to the power bank. Plug the USB-A end into a charger with a USB-A port. For fast charging, use a charger with Power Delivery (PD) and a minimum output of 20W. The charge level is indicated by four LED lights on the bottom of the power bank. When all four LEDs are lit, the power bank is fully charged (100%). The fifth LED on the right is for wireless charging status.

Wireless Charging:

Place a MagSafe-compatible device in the center of the power bank – the strong magnets will hold it in place. Devices without MagSafe but with wireless charging support can also be charged by simply placing them on the charging surface. Wireless charging starts automatically when a device is placed on the surface. During wireless charging, the fifth LED lights up green. Once the device is fully charged, remove it from the power bank.

Charging Phones and Other Devices:

Connect your device to the power bank using a cable. Charging is available via the USB-C port (see Output section). Disconnect the device once charging is complete.

Note:

When the power bank is on, hold the button for 5 seconds to activate low power mode. This will be indicated by the LEDs lighting up in sequence. To deactivate, press the button (5s) again. This mode is ideal for older phones or slow charging to preserve battery life.

Safety Instructions:

- Before use, verify compatibility based on the product label.
- For safety and CE certification reasons, do not open or modify the power bank. Improper handling may cause damage or injury.
- Do not place magnetic or metallic objects (e.g., credit cards) on the wireless charging surface.
- After charging, disconnect the power bank from the power source first, then from the device.
- Always disconnect the power bank from power when not in use.
- Keep out of reach of children.
- Do not cover the power bank. Improper use may lead to fire, explosion, or other hazards.
- Protect the device from drops.
- Do not expose to moisture, water, impacts, vibrations, or direct sunlight. Store in a dry place.
- Do not use the product if it is damaged or has an unusual odor.
- Do not insert foreign objects into the ports.
- Clean only with a soft, dry cloth – avoid chemicals or abrasive cleaning.
- Charge the power bank at least once every three months, even if not in use, to prevent deep discharge.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení: Powerbanka, 30cm kabel A na C, manuál

Technické specifikace: Model: GP23, Kapacita: 5000mAh, Materiál: ABS + hliníková slitina, Rozměry: 99x65x8mm, Váha: 125g, Kabel: 30cm A to C.

Input (nabíjení powerbanky) - USB-C: 5V–3A (15W) or 9V–2A (18W)

Output (dalších zařízení) - USB-C: 5V–3A (15W) or 9V–2.22A (20W) or 12V–1.67A (20W)

Wireless iPhone: 5W/7.5W, Wireless Android: 5W/10W/15W

Zapnutí/Vypnutí powerbanky:

Stisknutím tlačítka jednou se powerbanka zapne. Při bezdrátovém nabíjení se zapne automaticky po přiložení telefonu na nabíjecí plochu. Pro vypnutí stiskněte tlačítko dvakrát, nebo počkejte na automatické vypnutí po určité době nečinnosti.

Instrukce pro nabíjení powerbanky kabelem:

Použijte přiložený kabel s konektory USB-A na Type-C. Připojte konec kabelu s konektorem Type-C do powerbanky. Druhý konec kabelu připojte do nabíječky s USB-A portem. Pro rychlé nabíjení je potřeba nabíječka s funkcí PD (Power Delivery) a výkonem minimálně 20W. Úroveň nabití ukazují čtyři LED diody na spodní straně powerbanky. Pokud svítí všechny čtyři diody, powerbanka je nabitá na 100% (poslední 5. dioda vpravo je pro bezdrátové nabíjení).

Bezdrátové nabíjení:

Zařízení, podporující funkci bezdrátového nabíjení MagSafe, položte do středu powerbanky, která díky silným magnetům zařízení uchytí. Zařízení bez podpory MagSafe, ale s podporou bezdrátového nabíjení, lze nabíjet položením telefonu na powerbanku. Položením zařízení na plochu pro bezdrátové nabíjení se powerbanka spustí automaticky. Během bezdrátového nabíjení se na spodní straně powerbanky rozsvítí pátá LED dioda zeleně. Jakmile bude zařízení plně nabit, sejměte jej z powerbanky.

Instrukce pro nabíjení telefonu a dalších zařízení:

Připojte zařízení k powerbance pomocí kabelu. Nabíjení je možné přes USB-C port (viz Výstup). Po dokončení nabíjení zařízení odpojte.

Upozornění:

Při zapnutí powerbance podržte tlačítko po dobu 5 sekund, čímž aktivujete režim nízkého proudu. Tento režim je indikován postupným rozsvěcováním LED diod. Deaktivaci provedete stejným podržením tlačítka. Režim je vhodný pro starší telefony nebo pro pomalejší nabíjení s cílem prodloužit životnost baterie.

Bezpečnostní instrukce:

- Před použitím ověřte kompatibilitu dle údajů na výrobku.
- Z bezpečnostních a certifikačních důvodů (CE) nezasahujte do konstrukce powerbanky. Neodborné úpravy mohou poškodit produkt a způsobit zranění.
- Nepokládejte magnetické nebo kovové předměty (např. platební karty) na bezdrátovou nabíjecí plochu.
- Po dobití nejprve odpojte powerbanku od zdroje, poté od zařízení.
- Při nečinnosti vždy odpojte powerbanku od zdroje napájení.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Powerbanku nikdy nezakrývejte. Nesprávné použití může způsobit požár, výbuch nebo jiné nebezpečí.
- Chraňte před pády.
- Nevystavujte vlhkosti, vodě, ořesům, vibracím ani přímému slunečnímu záření. Skladujte v suchu.
- Nepoužívejte, pokud je produkt poškozený nebo zapáchá.
- Nevkládejte cizí předměty do portů.
- Čistěte pouze měkkým suchým hadříkem – vyhněte se chemikáliím a abrazivním čističům.

- Powerbanku dobíjajte alespoň jednou za tri mesiace, i keď ji nepoužívate, aby nedošlo k hlbokému vybitiu.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Obsah balenia: Powerbanka, kábel USB-A na USB-C s dĺžkou 30 cm, používateľská príručka

Technické špecifikácie: Model: GP23, Kapacita: 5000 mAh, Materiál: ABS + zliatina hliníka, Rozmery: 99 × 65 × 8 mm, Hmotnosť: 125 g

Vstup (nabíjanie powerbanky) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2 A (18 W)

Výstup (nabíjanie iných zariadení) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2,22 A (20 W), 12 V–1,67 A (20 W), Bezdrôtové nabíjanie: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Zapnutie/vypnutie:

Stlačením tlačidla raz zapnete powerbanku. Pri bezdrôtovom nabíjaní sa powerbanka zapne automaticky, keď sa telefón položí na nabíjací povrch. Na vypnutie stlačte tlačidlo dvakrát alebo počkajte, kým sa powerbanka po určitej dobe nečinnosti automaticky vypne.

Nabíjanie powerbanky pomocou kábla:

Použite priložený kábel USB-A na USB-C. Pripojte koniec kábla USB-C k powerbanke. Koniec USB-A zapojte do nabíjačky s portom USB-A. Na rýchle nabíjanie použite nabíjačku s funkciou Power Delivery (PD) a minimálnym výkonom 20 W. Úroveň nabitia je indikovaná štyrmi LED kontrolkami na spodnej strane powerbanky. Keď svietia všetky štyri LED kontrolky, powerbanka je úplne nabitá (100 %). Piata LED kontrolka vpravo slúži na indikáciu stavu bezdrôtového nabíjania.

Bezdrôtové nabíjanie:

Umístite zariadenie kompatibilné s MagSafe do stredu powerbanky – silné magnety ho udržia na mieste. Zariadenia bez MagSafe, ale s podporou bezdrôtového nabíjania, je možné nabíjať jednoduchým umiestnením na nabíjací povrch. Bezdrôtové nabíjanie sa spustí automaticky po umiestnení zariadenia na povrch. Počas bezdrôtového nabíjania svieti piata LED dióda zelenou farbou. Akonáhle je zariadenie úplne nabité, odstráňte ho z powerbanky.

Nabíjanie telefónov a iných zariadení:

Pripojte zariadenie k powerbanke pomocou kábla. Nabíjanie je možné cez port USB-C (pozri časť Výstup). Po dokončení nabíjania odpojte zariadenie.

Poznámka:

Keď je powerbanka zapnutá, podržte tlačidlo stlačené 5 sekúnd, aby sa aktivoval režim nízkosprávneho napájania. Toto bude indikované postupným rozsvietením LED diód. Na deaktiváciu stlačte tlačidlo (5 s) znovu. Tento režim je ideálny pre staršie telefóny alebo pomalé nabíjanie s cieľom zachovať životnosť batérie.

Bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím skontrolujte kompatibilitu na základe označenia produktu.
- Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu certifikácie CE powerbanku neotvárajte ani nemodifikujte. Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie alebo zranenie.
- Na povrch bezdrôtového nabíjania nekladte magnetické ani kovové predmety (napr. kreditné karty).
- Po nabití najskôr odpojte powerbanku od zdroja napájania a potom od zariadenia.
- Ak powerbanku nepoužívate, vždy ju odpojte od napájania.
- Udržujte mimo dosahu detí.
- Powerbanku nezakrývajte. Nesprávne používanie môže spôsobiť požiar, výbuch alebo iné nebezpečenstvo.
- Chráňte zariadenie pred pádom.
- Nevystavujte vlhkosti, vode, nárazom, vibráciám ani priamemu slnečnému žiareniu. Skladujte na suchom mieste.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený alebo má nezvyčajný zápach.

- Do portów nevkładajte cudzie predmety.
- Čistite iba mäkkou suchou handričkou – nepoužívajte chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Powerbanku nabíjajte aspoň raz za tri mesiace, aj keď ju nepoužívate, aby nedošlo k hlbokému vybitiu.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania: Power bank, kabel USB-A do USB-C o długości 30 cm, instrukcja obsługi

Dane techniczne Model: GP23, pojemność: 5000 mAh, materiał: ABS + stop aluminium, wymiary: 99 × 65 × 8 mm, waga: 125 g

Węjście (ładowanie power banku) - USB-C: 5 V~3 A (15 W), 9 V~2 A (18 W)

Wyjście (ładowanie innych urządzeń) - USB-C: 5 V~3 A (15 W), 9 V~2,22 A (20 W), 12 V~1,67 A (20 W), ładowanie bezprzewodowe: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Włączanie/wyłączanie:

Naciśnij przycisk raz, aby włączyć power bank. W przypadku ładowania bezprzewodowego power bank włącza się automatycznie po umieszczeniu telefonu na powierzchni ładującej. Aby wyłączyć, naciśnij dwukrotnie przycisk lub poczekaj, aż power bank wyłączy się automatycznie po okresie bezczynności.

Ładowanie powerbanku za pomocą kabla:

Użyj dołączonego kabla USB-A do USB-C. Podłącz końcówkę USB-C kabla do powerbanku. Podłącz końcówkę USB-A do ładowarki z portem USB-A. Aby uzyskać szybkie ładowanie, użyj ładowarki z funkcją Power Delivery (PD) i minimalną mocą wyjściową 20 W. Poziom naładowania jest wskazywany przez cztery diody LED na spodzie powerbanku. Gdy wszystkie cztery diody LED świecą się, power bank jest w pełni naładowany (100%). Piąta dioda LED po prawej stronie służy do wskazywania stanu ładowania bezprzewodowego.

Ładowanie bezprzewodowe:

Umieść urządzenie zgodne z MagSafe na środku powerbanku – silne magnesy utrzymują je w miejscu. Urządzenia bez MagSafe, ale z obsługą ładowania bezprzewodowego, można również ładować, po prostu umieszczając je na powierzchni ładującej. Ładowanie bezprzewodowe rozpoczyna się automatycznie po umieszczeniu urządzenia na powierzchni. Podczas ładowania bezprzewodowego piąta dioda LED świeci się na zielono. Po całkowitym naładowaniu urządzenia należy je wyjąć z powerbanku.

Ładowanie telefonów i innych urządzeń:

Podłącz urządzenie do powerbanku za pomocą kabla. Ładowanie jest dostępne przez port USB-C (patrz sekcja Wyjście). Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie.

Uwaga:

Gdy power bank jest włączony, przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby włączyć tryb niskiego zużycia energii. Zostanie to zasygnalizowane sekwencyjnym zapaleniem diod LED. Aby wyłączyć, ponownie naciśnij przycisk (5 s). Tryb ten jest idealny dla starszych telefonów lub w przypadku powolnego ładowania, aby zachować żywotność baterii.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Przed użyciem sprawdź zgodność na podstawie etykiety produktu.
- Ze względów bezpieczeństwa i certyfikacji CE nie otwieraj ani nie modyfikuj powerbanku. Nieprawidłowa obsługa może spowodować uszkodzenie lub obrażenia.
- Nie umieszczaj przedmiotów magnetycznych lub metalowych (np. kart kredytowych) na powierzchni bezprzewodowej ładowarki.
- Po zakończeniu ładowania najpierw odłącz power bank od źródła zasilania, a następnie od urządzenia.
- Zawsze odłączaj power bank od zasilania, gdy nie jest używany.

- Trzymaj poza zasięgiem dzieci.
- Nie zakrywaj powerbanku. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Chroń urządzenie przed upadkiem.
- Nie wystawiaj na działanie wilgoci, wody, uderzeń, wibracji ani bezpośredniego światła słonecznego. Przechowuj w suchym miejscu.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony lub ma nietypowy zapach.
- Nie wkładaj żadnych obcych przedmiotów do portów.
- Czyścić wyłącznie miękką, suchą ściereczką – unikać środków chemicznych lub ściernych.
- Aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu, ładuj power bank co najmniej raz na trzy miesiące, nawet jeśli nie jest używany.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang: Powerbank, 30 cm USB-A-zu-USB-C-Kabel, Bedienungsanleitung

Technische Daten Modell: GP23, Kapazität: 5000 mAh, Material: ABS + Aluminiumlegierung, Abmessungen: 99 × 65 × 8 mm, Gewicht: 125 g

Eingang (Aufladen der Powerbank) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2 A (18 W)

Ausgang (Aufladen anderer Geräte) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2,22 A (20 W), 12 V–1,67 A (20 W) Kabelloses Laden: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Ein-/Ausschalten:

Drücken Sie einmal auf den Knopf, um die Powerbank einzuschalten. Zum kabellosen Laden schaltet sich die Powerbank automatisch ein, wenn ein Smartphone auf die Ladefläche gelegt wird. Zum Ausschalten drücken Sie die Taste zweimal oder warten Sie, bis sich die Powerbank nach einer gewissen Zeit der Inaktivität automatisch ausschaltet.

Aufladen der Powerbank über Kabel:

Verwenden Sie das mitgelieferte USB-A-zu-USB-C-Kabel. Verbinden Sie das USB-C-Ende des Kabels mit der Powerbank. Stecken Sie das USB-A-Ende in ein Ladegerät mit USB-A-Anschluss. Verwenden Sie zum Schnellladen ein Ladegerät mit Power Delivery (PD) und einer Mindestleistung von 20 W. Der Ladezustand wird durch vier LED-Leuchten an der Unterseite der Powerbank angezeigt. Wenn alle vier LEDs leuchten, ist die Powerbank vollständig aufgeladen (100 %). Die fünfte LED auf der rechten Seite zeigt den Status des kabellosen Ladevorgangs an.

Drahtloses Laden:

Legen Sie ein MagSafe-kompatibles Gerät in die Mitte der Powerbank – die starken Magnete halten es an seinem Platz. Geräte ohne MagSafe, die jedoch kabelloses Laden unterstützen, können ebenfalls aufgeladen werden, indem Sie sie einfach auf die Ladefläche legen. Das kabellose Laden beginnt automatisch, sobald ein Gerät auf die Oberfläche gelegt wird. Während des kabellosen Ladevorgangs leuchtet die fünfte LED grün. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, nehmen Sie es von der Powerbank ab.

Aufladen von Smartphones und anderen Geräten:

Verbinden Sie Ihr Gerät über ein Kabel mit der Powerbank. Das Laden ist über den USB-C-Anschluss möglich (siehe Abschnitt „Ausgang“). Trennen Sie das Gerät nach Abschluss des Ladevorgangs vom Stromnetz.

Hinweis:

Wenn die Powerbank eingeschaltet ist, halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Energiesparmodus zu aktivieren. Dies wird durch das sequenzielle Aufleuchten der LEDs angezeigt. Um den Modus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste erneut (5 Sekunden). Dieser Modus ist ideal für ältere Telefone oder langsames Laden, um die Akkulaufzeit zu verlängern.

Sicherheitshinweise:

- Überprüfen Sie vor der Verwendung die Kompatibilität anhand des Produktetiketts.

- Aus Sicherheitsgründen und aufgrund der CE-Zertifizierung darf die Powerbank nicht geöffnet oder verändert werden. Unsachgemäße Handhabung kann zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Legen Sie keine magnetischen oder metallischen Gegenstände (z. B. Kreditkarten) auf die kabellose Ladefläche.
- Trennen Sie nach dem Laden zuerst die Powerbank von der Stromquelle und dann vom Gerät.
- Trennen Sie die Powerbank immer vom Stromnetz, wenn sie nicht verwendet wird.
- Von Kindern fernhalten.
- Decken Sie die Powerbank nicht ab. Unsachgemäße Verwendung kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Gefahren führen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stürzen.
- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit, Wasser, Stößen, Vibrationen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. An einem trockenen Ort aufbewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder einen ungewöhnlichen Geruch aufweist.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Anschlüsse.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Tuch – vermeiden Sie Chemikalien oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Laden Sie die Powerbank mindestens einmal alle drei Monate auf, auch wenn sie nicht verwendet wird, um eine Tiefentladung zu vermeiden.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu de l'emballage : Batterie externe, câble USB-A vers USB-C de 30 cm, manuel d'utilisation

Caractéristiques techniques : Modèle : GP23, capacité : 5000 mAh, matériau : ABS + alliage d'aluminium, dimensions : 99 × 65 × 8 mm, poids : 125 g

Entrée (chargement de la batterie externe) - USB-C : 5 V–3 A (15 W), 9 V–2 A (18 W)

Sortie (chargement d'autres appareils) - USB-C : 5 V–3 A (15 W), 9 V–2,22 A (20 W), 12 V–1,67 A (20 W), Charge sans fil : iPhone : 5 W / 7,5 W, Android : 5 W / 10 W / 15 W

Mise sous/hors tension :

Appuyez une fois sur le bouton pour allumer la batterie externe. Pour la recharge sans fil, la batterie externe s'allume automatiquement lorsqu'un téléphone est placé sur la surface de recharge. Pour éteindre, appuyez deux fois sur le bouton ou attendez que la batterie externe s'éteigne automatiquement après une période d'inactivité.

Chargement de la batterie externe via un câble :

Utilisez le câble USB-A vers USB-C fourni. Connectez l'extrémité USB-C du câble à la batterie externe. Branchez l'extrémité USB-A dans un chargeur doté d'un port USB-A. Pour une recharge rapide, utilisez un chargeur avec Power Delivery (PD) et une puissance minimale de 20 W. Le niveau de charge est indiqué par quatre voyants LED situés au bas de la batterie externe. Lorsque les quatre voyants LED sont allumés, la batterie externe est complètement chargée (100 %). Le cinquième voyant LED à droite indique l'état de la recharge sans fil.

Recharge sans fil :

Placez un appareil compatible MagSafe au centre de la batterie externe : les aimants puissants le maintiendront en place. Les appareils non compatibles MagSafe mais prenant en charge la recharge sans fil peuvent également être rechargés en les plaçant simplement sur la surface de recharge. La recharge sans fil démarre automatiquement lorsqu'un appareil est placé sur la surface. Pendant la recharge sans fil, la cinquième LED s'allume en vert. Une fois l'appareil complètement chargé, retirez-le de la batterie externe.

Chargement de téléphones et d'autres appareils :

Connectez votre appareil à la batterie externe à l'aide d'un câble. La recharge est possible via le port USB-C (voir la section Sortie). Débranchez l'appareil une fois la charge terminée.

Remarque :

Lorsque la batterie externe est allumée, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour activer le mode faible consommation. Ceci est indiqué par l'allumage séquentiel des voyants LED. Pour désactiver ce mode, appuyez à nouveau sur le bouton (pendant 5 secondes). Ce mode est idéal pour les téléphones plus anciens ou pour une recharge lente afin de préserver la durée de vie de la batterie.

Consignes de sécurité :

- Avant utilisation, vérifiez la compatibilité sur l'étiquette du produit.
- Pour des raisons de sécurité et de certification CE, n'ouvrez pas et ne modifiez pas la batterie externe. Une mauvaise manipulation peut entraîner des dommages ou des blessures.
- Ne placez pas d'objets magnétiques ou métalliques (par exemple, des cartes de crédit) sur la surface de recharge sans fil.
- Après le chargement, déconnectez d'abord la batterie externe de la source d'alimentation, puis de l'appareil.
- Débranchez toujours la batterie externe lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Gardez-le hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas la batterie externe. Une utilisation incorrecte peut entraîner un incendie, une explosion ou d'autres dangers.
- Protégez l'appareil contre les chutes.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité, à l'eau, aux chocs, aux vibrations ou à la lumière directe du soleil. Conservez-le dans un endroit sec.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou dégage une odeur inhabituelle.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans les ports.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec – évitez les produits chimiques ou abrasifs.
- Chargez la batterie externe au moins une fois tous les trois mois, même si vous ne l'utilisez pas, afin d'éviter une décharge profonde.

IT – MANUALE D'USO

Contenuto della confezione: Power bank, cavo USB-A a USB-C da 30 cm, manuale utente

Specifiche tecniche: Modello: GP23, Capacità: 5000 mAh, Materiale: ABS + lega di alluminio, Dimensioni: 99 × 65 × 8 mm, Peso: 125 g

Ingresso (ricarica del power bank) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2 A (18 W)

Uscita (ricarica di altri dispositivi) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W)

Ricarica wireless: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Accensione/spegnimento:

Premere una volta il pulsante per accendere il power bank. Per la ricarica wireless, il power bank si accende automaticamente quando un telefono viene posizionato sulla superficie di ricarica. Per spegnere, premere due volte il pulsante o attendere che il power bank si spenga automaticamente dopo un periodo di inattività.

Ricarica del power bank tramite cavo:

Utilizzare il cavo da USB-A a USB-C incluso. Collegare l'estremità USB-C del cavo al power bank. Inserisci l'estremità USB-A in un caricabatterie con una porta USB-A. Per una ricarica rapida, utilizzare un caricabatterie con Power Delivery (PD) e una potenza minima di 20 W. Il livello di carica è indicato da quattro LED nella parte inferiore del power bank. Quando tutti e quattro i LED sono accesi, il power bank è completamente carico (100%). Il quinto LED sulla destra indica lo stato della ricarica wireless.

Ricarica wireless:

Posiziona un dispositivo compatibile con MagSafe al centro del power bank: i potenti magneti lo terranno in posizione. Anche i dispositivi senza MagSafe ma con supporto per la ricarica wireless possono essere ricaricati semplicemente posizionandoli sulla superficie di ricarica. La ricarica wireless si avvia automaticamente quando un dispositivo viene posizionato sulla superficie. Durante la ricarica wireless, il quinto LED si illumina di verde. Una volta che il dispositivo è completamente carico, rimuovilo dal power bank.

Ricarica di telefoni e altri dispositivi:

Collegare il dispositivo al power bank utilizzando un cavo. La ricarica è disponibile tramite la porta USB-C (vedere la sezione Uscita). Scollegare il dispositivo una volta completata la ricarica.

Nota:

Quando il power bank è acceso, tenere premuto il pulsante per 5 secondi per attivare la modalità a basso consumo. Ciò sarà indicato dall'accensione sequenziale dei LED. Per disattivarla, premere nuovamente il pulsante (5 s). Questa modalità è ideale per telefoni meno recenti o per una ricarica lenta, al fine di preservare la durata della batteria.

Istruzioni di sicurezza:

- Prima dell'uso, verificare la compatibilità in base all'etichetta del prodotto.
- Per motivi di sicurezza e certificazione CE, non aprire o modificare il power bank. Un uso improprio può causare danni o lesioni.
- Non posizionare oggetti magnetici o metallici (ad es. carte di credito) sulla superficie di ricarica wireless.
- Dopo la ricarica, scollegare prima il power bank dalla fonte di alimentazione, quindi dal dispositivo.
- Scollegare sempre il power bank dall'alimentazione quando non è in uso.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non coprire il power bank. Un uso improprio può causare incendi, esplosioni o altri pericoli.
- Proteggere il dispositivo da cadute.
- Non esporre il dispositivo all'umidità, all'acqua, agli urti, alle vibrazioni o alla luce solare diretta. Conservare in un luogo asciutto.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o emana un odore insolito.
- Non inserire oggetti estranei nelle porte.
- Pulire solo con un panno morbido e asciutto, evitando prodotti chimici o detergenti abrasivi.
- Caricare il power bank almeno una volta ogni tre mesi, anche se non utilizzato, per evitare scariche profonde.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking: Powerbank, 30 cm USB-A naar USB-C-kabel, gebruikershandleiding

Technische specificaties: Model: GP23, capaciteit: 5000 mAh, materiaal: ABS + aluminiumlegering, afmetingen: 99 × 65 × 8 mm, gewicht: 125 g

Ingang (opladen van de powerbank) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Uitgang (andere apparaten opladen) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W), Draadloos opladen: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

In-/uitschakelen:

Druk eenmaal op de knop om de powerbank in te schakelen. Voor draadloos opladen wordt de powerbank automatisch ingeschakeld wanneer een telefoon op het oplaadoppervlak wordt geplaatst. Om uit te schakelen, drukt u tweemaal op de knop of wacht u tot de powerbank automatisch uitschakelt na een periode van inactiviteit.

De powerbank opladen via een kabel:

Gebruik de meegeleverde USB-A-naar-USB-C-kabel. Sluit het USB-C-uiteinde van de kabel aan op de powerbank. Steek het USB-A-uiteinde in een oplader met een USB-A-poort. Gebruik voor snel opladen een oplader met Power Delivery (PD) en een minimale output van 20 W. Het oplaadniveau wordt aangegeven door vier LED-lampjes aan de onderkant van de powerbank. Als alle vier de LED-lampjes branden, is de powerbank volledig opgeladen (100%). Het vijfde LED-lampje aan de rechterkant geeft de status van het draadloos opladen aan.

Draadloos opladen:

Plaats een MagSafe-compatibel apparaat in het midden van de powerbank – de sterke magneten houden het op zijn plaats. Apparaten zonder MagSafe maar met ondersteuning voor draadloos opladen kunnen ook worden opgeladen door ze gewoon op het oplaadoppervlak te plaatsen. Het draadloos opladen begint automatisch wanneer een apparaat op het oppervlak wordt geplaatst. Tijdens het draadloos opladen brandt het vijfde lampje groen. Zodra het apparaat volledig is opgeladen, kunt u het van de powerbank verwijderen.

Telefoons en andere apparaten opladen:

Sluit uw apparaat met een kabel aan op de powerbank. Opladen is mogelijk via de USB-C-poort (zie het gedeelte Uitgang). Koppel het apparaat los zodra het opladen is voltooid.

Opmerking:

Wanneer de powerbank is ingeschakeld, houdt u de knop 5 seconden ingedrukt om de energiebesparende modus te activeren. Dit wordt aangegeven door de LED's die achtereenvolgens oplichten. Om deze modus uit te schakelen, drukt u nogmaals op de knop (5 seconden). Deze modus is ideaal voor oudere telefoons of voor langzaam opladen om de levensduur van de batterij te verlengen.

Veiligheidsinstructies:

- Controleer voor gebruik de compatibiliteit op het productlabel.
- Open of wijzig de powerbank niet om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering. Onjuist gebruik kan schade of letsel veroorzaken.
- Plaats geen magnetische of metalen voorwerpen (bijv. creditcards) op het draadloze oplaadoppervlak.
- Koppel na het opladen eerst de powerbank los van de stroombron en vervolgens van het apparaat.
- Koppel de powerbank altijd los van de stroomvoorziening wanneer deze niet in gebruik is.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Bedek de powerbank niet. Onjuist gebruik kan brand, explosie of andere gevaren veroorzaken.
- Bescherm het apparaat tegen vallen.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht, water, schokken, trillingen of direct zonlicht. Bewaar het apparaat op een droge plaats.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of een ongebruikelijke geur heeft.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de poorten.
- Reinig alleen met een zachte, droge doek – vermijd chemicaliën of schurende reinigingsmiddelen.
- Laad de powerbank minstens eens in de drie maanden op, ook als u deze niet gebruikt, om diepontlading te voorkomen.

ES – MANUAL DE USO

Contenido del paquete: Batería externa, cable USB-A a USB-C de 30 cm, manual de usuario

Especificaciones técnicas: Modelo: GP23, capacidad: 5000 mAh, material: ABS + aleación de aluminio, dimensiones: 99 × 65 × 8 mm, peso: 125 g

Entrada (carga del power bank) - USB-C: 5 V-3 A (15 W), 9 V-2 A (18 W)

Salida (carga de otros dispositivos) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2,22 A (20 W), 12 V–1,67 A (20 W), Carga inalámbrica: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Encendido/apagado:

Pulsa el botón una vez para encender el power bank. Para la carga inalámbrica, el power bank se enciende automáticamente cuando se coloca un teléfono en la superficie de carga. Para apagarlo, pulsa dos veces el botón o espera a que el power bank se apague automáticamente tras un período de inactividad.

Carga del power bank mediante cable:

Utilice el cable USB-A a USB-C incluido. Conecte el extremo USB-C del cable al power bank. Enchufa el extremo USB-A a un cargador con un puerto USB-A. Para una carga rápida, utiliza un cargador con Power Delivery (PD) y una potencia mínima de 20 W. El nivel de carga se indica mediante cuatro luces LED situadas en la parte inferior del power bank. Cuando los cuatro LED están encendidos, el power bank está completamente cargado (100 %). El quinto LED de la derecha indica el estado de la carga inalámbrica.

Carga inalámbrica:

Coloca un dispositivo compatible con MagSafe en el centro del power bank: los potentes imanes lo mantendrán en su sitio. Los dispositivos sin MagSafe pero con soporte para carga inalámbrica también se pueden cargar simplemente colocándolos sobre la superficie de carga. La carga inalámbrica se inicia automáticamente cuando se coloca un dispositivo sobre la superficie. Durante la carga inalámbrica, el quinto LED se ilumina en verde. Una vez que el dispositivo esté completamente cargado, retírelo del power bank.

Carga de teléfonos y otros dispositivos:

Conecta tu dispositivo al power bank mediante un cable. La carga está disponible a través del puerto USB-C (consulte la sección Salida). Desconecta el dispositivo una vez completada la carga.

Nota:

Cuando el power bank está encendido, mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para activar el modo de bajo consumo. Esto se indicará mediante el encendido secuencial de los LED. Para desactivarlo, pulse de nuevo el botón (5 s). Este modo es ideal para teléfonos antiguos o para una carga lenta con el fin de preservar la vida útil de la batería.

Instrucciones de seguridad:

- Antes de utilizarlo, comprueba la compatibilidad en la etiqueta del producto.
- Por motivos de seguridad y certificación CE, no abra ni modifique el power bank. Un manejo incorrecto puede causar daños o lesiones.
- No coloque objetos magnéticos o metálicos (por ejemplo, tarjetas de crédito) sobre la superficie de carga inalámbrica.
- Después de la carga, desconecte primero el power bank de la fuente de alimentación y, a continuación, del dispositivo.
- Desconecte siempre el cargador portátil de la fuente de alimentación cuando no lo utilice.
- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No cubra el power bank. El uso inadecuado puede provocar incendios, explosiones u otros peligros.
- Proteja el dispositivo contra caídas.
- No lo exponga a la humedad, el agua, los golpes, las vibraciones ni la luz solar directa. Guárdelo en un lugar seco.
- No utilice el producto si está dañado o tiene un olor inusual.
- No introduzca objetos extraños en los puertos.
- Límpielo únicamente con un paño suave y seco; evite el uso de productos químicos o abrasivos.
- Cargue el cargador portátil al menos una vez cada tres meses, incluso si no lo utiliza, para evitar una descarga profunda.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem: Power bank, cabo USB-A para USB-C de 30 cm, manual do utilizador

Especificações técnicas: Modelo: GP23, Capacidade: 5000 mAh, Material: ABS + liga de alumínio, Dimensões: 99 × 65 × 8 mm, Peso: 125 g

Entrada (carregar o carregador portátil) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2 A (18 W)

Saída (carregar outros dispositivos) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2,22 A (20 W), 12 V–1,67 A (20 W), Carregamento sem fios: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Ligar/desligar:

Pressione o botão uma vez para ligar o carregador portátil. Para carregamento sem fios, o carregador portátil liga automaticamente quando um telemóvel é colocado na superfície de carregamento. Para desligar, pressione duas vezes o botão ou aguarde que o carregador portátil desligue automaticamente após um período de inatividade.

Carregar o carregador portátil através de cabo:

Use o cabo USB-A para USB-C incluído. Ligue a extremidade USB-C do cabo ao carregador portátil. Ligue a extremidade USB-A a um carregador com uma porta USB-A. Para carregar rapidamente, use um carregador com Power Delivery (PD) e uma saída mínima de 20 W. O nível de carga é indicado por quatro luzes LED na parte inferior do power bank. Quando todos os quatro LEDs estiverem acesos, o carregador portátil está totalmente carregado (100%). O quinto LED à direita é para o estado do carregamento sem fios.

Carregamento sem fios:

Coloque um dispositivo compatível com MagSafe no centro do carregador portátil – os ímanes fortes irão mantê-lo no lugar. Os dispositivos sem MagSafe, mas com suporte para carregamento sem fios, também podem ser carregados simplesmente colocando-os na superfície de carregamento. O carregamento sem fios começa automaticamente quando um dispositivo é colocado na superfície. Durante o carregamento sem fios, o quinto LED acende a verde. Quando o dispositivo estiver totalmente carregado, retire-o do carregador portátil.

Carregar telemóveis e outros dispositivos:

Ligue o seu dispositivo ao power bank utilizando um cabo. O carregamento está disponível através da porta USB-C (consulte a secção Saída). Desligue o dispositivo assim que o carregamento estiver concluído.

Nota:

Quando o carregador portátil estiver ligado, mantenha o botão pressionado durante 5 segundos para ativar o modo de baixo consumo. Isso será indicado pelos LEDs acendendo em sequência. Para desativar, pressione o botão (5s) novamente. Este modo é ideal para telemóveis mais antigos ou carregamento lento para preservar a vida útil da bateria.

Instruções de segurança:

- Antes de utilizar, verifique a compatibilidade com base na etiqueta do produto.
- Por motivos de segurança e certificação CE, não abra nem modifique o carregador portátil. O manuseamento incorreto pode causar danos ou ferimentos.
- Não coloque objetos magnéticos ou metálicos (por exemplo, cartões de crédito) na superfície de carregamento sem fios.
- Após o carregamento, desconecte primeiro o carregador portátil da fonte de alimentação e, em seguida, do dispositivo.
- Desligue sempre o carregador portátil da alimentação quando não estiver a ser utilizado.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não cubra o carregador portátil. A utilização inadequada pode provocar incêndio, explosão ou outros perigos.
- Proteja o dispositivo contra quedas.

- Não exponha à humidade, água, impactos, vibrações ou luz solar direta. Guarde num local seco.
- Não utilize o produto se estiver danificado ou apresentar um odor invulgar.
- Não insira objetos estranhos nas portas.
- Limpe apenas com um pano macio e seco – evite produtos químicos ou abrasivos.
- Carregue o carregador portátil pelo menos uma vez a cada três meses, mesmo que não esteja em uso, para evitar descargas profundas.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A csomag tartalma: Power bank, 30 cm-es USB-A–USB-C kábel, felhasználói kézikönyv

Műszaki adatok: Modell: GP23, Kapacitás: 5000 mAh, Anyag: ABS + alumíniumötvözet,

Méretek: 99 × 65 × 8 mm, Súly: 125 g

Bemenet (a power bank töltése) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2 A (18 W)

Kimenet (más eszközök töltése) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W)

Vezeték nélküli töltés: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Bekapcsolás/kikapcsolás:

A power bank bekapcsolásához nyomja meg egyszer a gombot. Vezeték nélküli töltés esetén a power bank automatikusan bekapcsol, amikor a telefont a töltőfelületre helyezi. A kikapcsoláshoz nyomja meg kétszer a gombot, vagy várja meg, amíg a power bank egy ideig tartó inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

A power bank kábelrel történő töltése:

Használja a mellékelt USB-A–USB-C kábelt. Csatlakoztassa a kábel USB-C végét a power bankhoz. Dugja be az USB-A végét egy USB-A porttal rendelkező töltőbe. Gyors töltéshez használjon Power Delivery (PD) funkcióval rendelkező, legalább 20 W kimeneti teljesítményű töltőt. A töltöttségi szintet a power bank alján található négy LED-lámpa jelzi. Ha mind a négy LED világít, a power bank teljesen feltöltött (100%). A jobb oldalon található ötödik LED a vezeték nélküli töltés állapotát jelzi.

Vezeték nélküli töltés:

Helyezzen egy MagSafe-kompatibilis eszközt a power bank közepére – az erős mágnesek a helyén tartják. A MagSafe-kompatibilis, de vezeték nélküli töltést támogató eszközöket is egyszerűen feltöltheti, ha azokat a töltőfelületre helyezi. A vezeték nélküli töltés automatikusan elindul, amikor egy eszközt a felületre helyeznek. Vezeték nélküli töltés közben az ötödik LED zölden világít. Amikor az eszköz teljesen feltöltődött, vegye le a power bankról.

Telefonok és egyéb eszközök töltése:

Csatlakoztassa készülékét a power bankhoz egy kábelrel. A töltés az USB-C porton keresztül lehetséges (lásd a Kimenet részt). A töltés befejezése után válassza le a készüléket.

Megjegyzés:

Ha a power bank be van kapcsolva, tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig az alacsony energiafogyasztású mód aktiválásához. Ezt a LED-ek egymás után felgyulladásá jelzi. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra a gombot (5 másodpercig). Ez az üzemmód ideális régebbi telefonokhoz vagy lassú töltéshez, hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.

Biztonsági utasítások:

- Használat előtt ellenőrizze a termék címkéjén a kompatibilitást.
- Biztonsági és CE tanúsítási okokból ne nyissa ki és ne módosítsa a power bankot. A nem megfelelő kezelés károsodást vagy sérülést okozhat.
- Ne helyezzen mágneses vagy fém tárgyakat (pl. hitelkártyákat) a vezeték nélküli töltőfelületre.
- Töltés után először válassza le a power bankot az áramforrásról, majd a készülékről.
- Ha nem használja a power bankot, mindig válassza le az áramforrásról.
- Gyermekektől elzárva tartandó.

- Ne takarja le a power bankot. A nem megfelelő használat tűzhez, robbanáshoz vagy egyéb veszélyekhez vezethet.
- Óvja a készüléket a leejtéstől.
- Ne tegye ki nedvességnek, víznek, ütéseknek, rezgéseknek vagy közvetlen napfénynek. Száraz helyen tárolja.
- Ne használja a terméket, ha sérült vagy szokatlan szagot áraszt.
- Ne helyezzen idegen tárgyakat a csatlakozókba.
- Csak puha, száraz ruhával tisztítsa – kerülje a vegyszerek és súroló tisztítószer használatát.
- A mélykisülés elkerülése érdekében a power bankot legalább háromhavonta egyszer töltsd fel, még akkor is, ha nem használod.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Sadržaj paketa: Power bank, 30 cm USB-A na USB-C kabel, Korisnički priručnik

Tehničke specifikacije: Model: GP23, Kapacitet: 5000 mAh, Materijal: ABS + aluminijska legura, Dimenzije: 99 × 65 × 8 mm, Težina: 125 g

Ulazni (punjenje power bank-a) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Izlaz (punjenje drugih uređaja) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W)

Bežično punjenje: iPhone: 5W / 7.5W, Android: 5W / 10W / 15W

Uključivanje/Isključivanje:

Pritisnite gumb jednom da biste uključili power bank. Za bežično punjenje, powerbank se automatski uključuje kada se telefon stavi na površinu za punjenje. Za isključivanje dvaput pritisnite gumb ili pričekajte da se powerbank automatski isključi nakon razdoblja neaktivnosti.

Punjenje Power Banka putem kabela:

Koristite priloženi USB-A na USB-C kabel. Spojite USB-C kraj kabela na power bank. Uključite USB-A kraj u punjač s USB-A priključkom. Za brzo punjenje koristite punjač s Power Delivery (PD) i minimalnom izlaznom snagom od 20 W. Razina napunjenosti označena je s četiri LED lampice na dnu powerbanka. Kada sve četiri LED diode svijetle, power bank je potpuno napunjen (100%). Peta LED lampica s desne strane služi za status bežičnog punjenja.

Bežično punjenje:

Postavite MagSafe-kompatibilni uređaj u središte powerbanka – jaki magneti će ga držati na mjestu. Uređaji bez MagSafea, ali s podrškom za bežično punjenje, mogu se puniti i jednostavnim postavljanjem na površinu za punjenje. Bežično punjenje se automatski pokreće kada se uređaj postavi na površinu. Tijekom bežičnog punjenja, peta LED lampica svijetli zeleno. Nakon što se uređaj potpuno napuni, izvadite ga iz powerbanka.

Punjenje telefona i ostalih uređaja:

Spojite svoj uređaj na power bank pomoću kabela. Punjenje je dostupno putem USB-C priključka (vidi odjeljak Izlaz). Isključite uređaj nakon što je punjenje završeno.

Bilješka:

Kada je powerbank uključen, držite gumb 5 sekundi za aktiviranje načina rada niske potrošnje energije. To će biti naznačeno paljenjem LED dioda u nizu. Za deaktivaciju, ponovno pritisnite gumb (5s). Ovaj način rada idealan je za starije telefone ili za sporo punjenje radi očuvanja trajanja baterije.

Sigurnosne upute:

- Prije upotrebe provjerite kompatibilnost na temelju naljepnice proizvoda.
- Iz sigurnosnih razloga i zbog CE certifikata, nemojte otvarati ili modificirati power bank. Nepravilno rukovanje može uzrokovati štetu ili ozljedu.
- Ne stavljajte magnetske ili metalne predmete (npr. kreditne kartice) na površinu za bežično punjenje.
- Nakon punjenja, prvo isključite power bank iz izvora napajanja, a zatim iz uređaja.

- Uvijek isključite power bank iz struje kada ga ne koristite.
- Čuvati izvan dohвата djece.
- Ne prekrivajte power bank. Nepravilna uporaba može dovesti do požara, eksplozije ili drugih opasnosti.
- Zaštitite uređaj od padova.
- Ne izlagati vlazi, vodi, udarcima, vibracijama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati na suhom mjestu.
- Ne koristite proizvod ako je oštećen ili ima neobičan miris.
- Ne ubacujte strane predmete u otvore.
- Čistite samo mekom, suhom krpom - izbjegavajte kemikalije ili abrazivno čišćenje.
- Puniti power bank barem jednom svaka tri mjeseca, čak i ako se ne koristi, kako biste spriječili duboko pražnjenje.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa: Power banka, 30 cm kabel USB-A na USB-C, navodila za uporabo

Tehnične specifikacije: Model: GP23, zmogljivost: 5000 mAh, material: ABS + aluminijeva zlitina, dimenzije: 99 × 65 × 8 mm, teža: 125 g

Vhod (polnjenje power banke) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Izhod (polnjenje drugih naprav) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2,22 A (20 W), 12 V–1,67 A (20 W), Brežžično polnjenje: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Vklop/izklop:

Za vklop power banke enkrat pritisnete gumb. Za brezžično polnjenje se power banka samodejno vklopi, ko telefon položite na polnilno površino. Za izklop dvakrat pritisnete gumb ali počakajte, da se power banka samodejno izklopi po določenem času neaktivnosti.

Polnjenje power banke prek kabla:

Uporabite priloženi kabel USB-A na USB-C. Konec kabla USB-C priključite na power banko. Konec USB-A priključite na polnilnik z vtičnico USB-A. Za hitro polnjenje uporabite polnilnik s funkcijo Power Delivery (PD) in minimalno močjo 20 W. Raven napolnjenosti je prikazana s štirimi LED-lučkami na spodnji strani power banke. Ko so vse štiri LED-lučke prižgane, je power banka popolnoma napolnjena (100 %). Peta LED lučka na desni strani prikazuje stanje brezžičnega polnjenja.

Brezžično polnjenje:

Napravo združljivo z MagSafe, postavite na sredino power banke – močni magneti jo bodo držali na mestu. Naprave brez MagSafe, ki pa podpirajo brezžično polnjenje, lahko polnite tudi tako, da jih preprosto položite na polnilno površino. Brezžično polnjenje se začne samodejno, ko napravo položite na površino. Med brezžičnim polnjenjem peta LED-lučka sveti zeleno. Ko je naprava popolnoma napolnjena, jo odstranite iz napajalne baterije.

Polnjenje telefonov in drugih naprav:

Napravo priključite na power banko s kablom. Polnjenje je mogoče prek vrat USB-C (glejte poglavje Izhod). Ko je polnjenje končano, odklopite napravo.

Opomba:

Ko je power banka vklopljena, pritisnite in 5 sekund držite gumb, da aktivirate način nizke porabe energije. To bo prikazano z zaporednim prižganjem LED-diod. Za deaktiviranje ponovno pritisnite gumb (5 s). Ta način je idealen za starejše telefone ali počasno polnjenje, da se podaljša življenjska doba baterije.

Varnostna navodila:

- Pred uporabo preverite združljivost na etiketi izdelka.
- Zaradi varnosti in certifikata CE power banke ne odpirajte in ne spreminjajte. Nepravilno ravnanje lahko povzroči poškodbe ali poškodbe.

- Na površino za bežično polnjenje ne polagajte magnetnih ali kovinskih predmetov (npr. kreditnih kartic).
- Po polnjenju najprej odklopite power banko iz vira napajanja, nato pa iz naprave.
- Ko napajalnik ne uporabljate, ga vedno odklopite od napajanja.
- Hranite izven dosega otrok.
- Powerbank ne pokrivajte. Nepravilna uporaba lahko povzroči požar, eksplozijo ali druge nevarnosti.
- Napravo zaščitite pred padci.
- Ne izpostavljajte vlagi, vodi, udarcem, vibracijam ali neposredni sončni svetlobi. Shranjujte na suhem mestu.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali ima nenavaden vonj.
- V vrata ne vstavljajte tujih predmetov.
- Čistite samo z mehko, suho krpo – izogibajte se kemikalijam ali abrazivnim čistilom.
- Napajalnik napolnite vsaj enkrat na tri mesece, tudi če ga ne uporabljate, da preprečite globoko praznjenje.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj pakovanja: Power bank, USB-A na USB-C kabl dužine 30 cm, korisničko uputstvo

Tehničke specifikacije: Model: GP23, Kapacitet: 5000 mAh, Materijal: ABS + aluminijumska legura, Dimenzije: 99 × 65 × 8 mm, Težina: 125 g

Ulaz (punjenje power banka) - USB-C: 5V~3A (15W), 9V~2A (18W)

Izlaz (punjenje drugih uređaja) - USB-C: 5V~3A (15W), 9V~2.22A (20W), 12V~1.67A (20W)

Bežično punjenje: iPhone: 5W / 7.5W, Android: 5W / 10W / 15W

Uključivanje/Isključivanje:

Pritisnite dugme jednom da uključite power bank. Za bežično punjenje, power bank se automatski uključuje kada se telefon postavi na površinu za punjenje. Za isključivanje, dvaput pritisnite dugme ili sačekajte da se power bank automatski isključi nakon perioda neaktivnosti.

Punjenje power banka putem kabla:

Koristite priloženi USB-A na USB-C kabl. Povežite USB-C kraj kabla sa power bankom. Uključite USB-A kraj u punjač sa USB-A portom. Za brzo punjenje koristite punjač sa Power Delivery (PD) i minimalnim izlazom od 20W. Nivo napunjenosti prikazuju četiri LED lampice na dnu power banka. Kada su sve četiri LED lampice upaljene, power bank je potpuno napunjen (100%). Peta LED lampica sa desne strane pokazuje status bežičnog punjenja.

Bežično punjenje:

Postavite uređaj kompatibilan sa MagSafe-om u centar power banka – jaki magneti će ga držati na mestu. Uređaji bez MagSafe-a, ali sa podrškom za bežično punjenje, takođe se mogu puniti jednostavnim postavljanjem na površinu za punjenje. Bežično punjenje počinje automatski kada se uređaj postavi na površinu. Tokom bežičnog punjenja, peta LED lampica svetli zeleno. Kada je uređaj potpuno napunjen, uklonite ga sa power banka.

Punjenje telefona i drugih uređaja:

Povežite svoj uređaj sa power bankom pomoću kabla. Punjenje je dostupno putem USB-C porta (pogledajte odeljak Izlaz). Isključite uređaj kada se punjenje završi.

Napomena:

Kada je power bank uključen, držite dugme 5 sekundi da aktivirate režim niske potrošnje. Ovo će biti označeno tako što će se LED lampice paliti redom. Za deaktivaciju, ponovo pritisnite dugme (5 sekundi). Ovaj režim je idealan za starije telefone ili sporo punjenje radi očuvanja baterije.

Bezbednosna uputstva:

- Pre upotrebe proverite kompatibilnost na osnovu oznake na proizvodu.

- Iz bezbednosnih razloga i zbog CE sertifikacije, nemojte otvarati ili modifikovati power bank. Nepravilno rukovanje može izazvati oštećenje ili povredu.
- Ne stavljajte magnetne ili metalne predmete (npr. kreditne kartice) na površinu za bežično punjenje.
- Nakon punjenja, prvo isključite power bank iz izvora napajanja, a zatim iz uređaja.
- Uvek isključite power bank iz napajanja kada ga ne koristite.
- Držite van domašaja dece.
- Ne prekrivajte power bank. Nepravilna upotreba može dovesti do požara, eksplozije ili drugih opasnosti.
- Zaštitite uređaj od padova.
- Ne izlažite vlazi, vodi, udarcima, vibracijama ili direktnoj sunčevoj svetlosti. Čuvajte na suvom mestu.
- Ne koristite proizvod ako je oštećen ili ima neobičan miris.
- Ne ubacujte strane predmete u portove.
- Čistite samo mekom, suvom krpom – izbegavajte hemikalije ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Puniti power bank bar jednom u tri meseca, čak i ako ga ne koristite, kako biste sprečili duboko pražnjenje.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului: Baterie externă, cablu USB-A la USB-C de 30 cm, manual de utilizare

Specificatii tehnice: Model: GP23, Capacitate: 5000 mAh, Material: ABS + aliaj de aluminiu, Dimensiuni: 99 × 65 × 8 mm, Greutate: 125 g

Întreare (încărcarea bateriei externe) - USB-C: 5V-3A (15W), 9V-2A (18W)

Îleire (încărcarea altor dispozitive) - USB-C: 5V-3A (15W), 9V-2,22A (20W), 12V-1,67A (20W)

Încărcare wireless: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Pornire/oprire:

Apăsați o dată butonul pentru a porni bateria externă. Pentru încărcarea wireless, bateria externă se pornește automat când un telefon este așezat pe suprafața de încărcare. Pentru a opri, apăsați de două ori butonul sau așteptați ca banca de alimentare să se oprească automat după o perioadă de inactivitate.

Încărcarea bateriei externe prin cablu:

Utilizați cablul USB-A la USB-C inclus. Conectați capătul USB-C al cablului la bateria externă. Conectați capătul USB-A la un încărcător cu port USB-A. Pentru încărcare rapidă, utilizați un încărcător cu Power Delivery (PD) și o putere minimă de 20 W. Nivelul de încărcare este indicat de patru LED-uri situate în partea inferioară a bateriei externe. Când toate cele patru LED-uri sunt aprinse, bateria externă este complet încărcată (100%). Al cincilea LED din dreapta indică starea încărcării wireless.

Încărcare wireless:

Așezați un dispozitiv compatibil MagSafe în centrul bateriei externe – magnetii puternici îl vor menține în poziție. Dispozitivele fără MagSafe, dar cu suport pentru încărcare wireless, pot fi încărcate și prin simpla așezare pe suprafața de încărcare. Încărcarea wireless începe automat când un dispozitiv este așezat pe suprafață. În timpul încărcării wireless, al cincilea LED se aprinde în verde. Odată ce dispozitivul este complet încărcat, scoateți-l din bateria externă.

Încărcarea telefoanelor și a altor dispozitive:

Conectați dispozitivul la power bank folosind un cablu. Încărcarea este disponibilă prin portul USB-C (consultați secțiunea Îleire). Deconectați dispozitivul după finalizarea încărcării.

Notă:

Când banca de alimentare este pornită, țineți apăsat butonul timp de 5 secunde pentru a activa modul de consum redus. Acest lucru va fi indicat de aprinderea secvențială a LED-urilor. Pentru a

dezactiva, apăsați din nou бутонul (5 секунде). Acest mod este ideal pentru telefoanele mai vechi sau pentru încărcarea lentă, pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Instrucțiuni de siguranță:

- Înainte de utilizare, verificați compatibilitatea pe baza etichetei produsului.
- Din motive de siguranță și certificare CE, nu deschideți și nu modificați power bank-ul. Manipularea necorespunzătoare poate provoca deteriorarea sau rănirea.
- Nu așezați obiecte magnetice sau metalice (de exemplu, carduri de credit) pe suprafața de încărcare wireless.
- După încărcare, deconectați mai întâi bateria externă de la sursa de alimentare, apoi de la dispozitiv.
- Deconectați întotdeauna bateria externă de la sursa de alimentare când nu este utilizată.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu acoperiți bateria externă. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca incendii, explozii sau alte pericole.
- Protejați dispozitivul împotriva căderilor.
- Nu expuneți la umiditate, apă, șocuri, vibrații sau lumina directă a soarelui. Depozitați într-un loc uscat.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau are un miros neobișnuit.
- Nu introduceți obiecte străine în porturi.
- Curățați numai cu o cârpă moale și uscată – evitați produsele chimice sau de curățare abrazive.
- Încărcați bateria externă cel puțin o dată la trei luni, chiar dacă nu este utilizată, pentru a preveni descărcarea completă.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Съдържание на опаковката: Power bank, кабел USB-A към USB-C с дължина 30 cm, ръководство за употреба

Технически Модел: GP23, капацитет: 5000 mAh, материал: ABS + алуминиева сплав, размери: 99 × 65 × 8 mm, тегло: 125 g

Вход (зареждане на power bank) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Изход (зареждане на други устройства) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2.22A (20W), 12V–1.67A (20W), Безжично зареждане: iPhone: 5W / 7,5W, Android: 5W / 10W / 15W

Включване/изключване:

Натиснете бутона веднъж, за да включите power bank. За безжично зареждане, power bank се включва автоматично, когато телефонът се постави върху повърхността за зареждане.

За да изключите, натиснете два пъти бутона или изчакайте power bank да се изключи автоматично след период на неактивност.

Зареждане на Power Bank чрез кабел:

Използвайте включения кабел USB-A към USB-C. Свържете USB-C края на кабела към power bank. Включете USB-A края в зарядно устройство с USB-A порт. За бързо зареждане използвайте зарядно устройство с Power Delivery (PD) и минимална мощност 20 W. Нивото на заряд се показва от четири LED индикатора в долната част на power bank. Когато и четирите LED индикатора светят, power bank е напълно зареден (100%). Петият LED индикатор вдясно е за състоянието на безжичното зареждане.

Безжично зареждане:

Поставете устройството, съвместимо с MagSafe, в центъра на power bank – силните магнити ще го задържат на място. Устройства без MagSafe, но с поддръжка на безжично зареждане, също могат да се зареждат, като просто ги поставите върху повърхността за зареждане. Безжичното зареждане започва автоматично, когато устройството се постави върху

поверхността. По време на безжичното зареждане петият светодиод свети в зелено. След като устройството е напълно заредено, го махнете от power bank.

Зареждане на телефони и други устройства:

Свържете устройството си към power bank с кабел. Зареждането е възможно чрез USB-C порта (вижте раздела „Изход“). Изключете устройството, след като зареждането приключи.

Забележка:

Когато power bank е включен, задръжте бутона за 5 секунди, за да активирате режим на ниска консумация на енергия. Това ще бъде индикирано от последователно светване на светодиодите. За да го деактивирате, натиснете отново бутона (5 секунди). Този режим е идеален за по-стари телефони или за бавно зареждане, за да се запази живота на батерията.

Инструкции за безопасност:

- Преди употреба проверете съвместимостта въз основа на етикета на продукта.
- От съображения за безопасност и сертифициране по CE, не отваряйте и не модифицирайте power bank. Неправилната употреба може да доведе до повреда или нараняване.
- Не поставяйте магнитни или метални предмети (например кредитни карти) върху повърхността за безжично зареждане.
- След зареждане, първо изключете power bank от източника на захранване, а след това от устройството.
- Винаги изключвайте power bank от захранването, когато не го използвате.
- Дръжте извън обсега на деца.
- Не покривайте power bank. Неправилната употреба може да доведе до пожар, експлозия или други опасности.
- Предпазвайте устройството от падане.
- Не излагайте на влага, вода, удари, вибрации или пряка слънчева светлина. Съхранявайте на сухо място.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или има необичайна миризма.
- Не поставяйте чужди предмети в портовете.
- Почистявайте само с мека, суха кърпа – избягвайте химикали или абразивни почистващи средства.
- Зареждайте power bank поне веднъж на три месеца, дори ако не се използва, за да предотвратите дълбоко разреждане.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Комплект поставки: Порталний зарядний пристрій, кабель USB-A до USB-C довжиною 30 см, інструкція користувача

Технічні характеристики Модель: GP23, ємність: 5000 мА·год, матеріал: АБС + алюмінієвий сплав, розміри: 99 × 65 × 8 мм, вага: 125 г

Вхід (заряджання зовнішнього акумулятора) - USB-C: 5 В–3 А (15 Вт), 9 В–2 А (18 Вт)

Вихід (заряджання інших пристроїв) - USB-C: 5 В–3 А (15 Вт), 9 В–2,22 А (20 Вт), 12 В–1,67 А (20 Вт), Бездротова зарядка: iPhone: 5 Вт / 7,5 Вт, Android: 5 Вт / 10 Вт / 15 Вт

Увімкнення/вимкнення:

Натисніть кнопку один раз, щоб увімкнути зовнішній акумулятор. Для бездротової зарядки портативний зарядний пристрій вмикається автоматично, коли телефон розміщується на зарядній поверхні. Щоб вимкнути, натисніть кнопку двічі або зачекайте, поки портативний зарядний пристрій вимкнеться автоматично після певного часу бездіяльності.

Зарядження зовнішнього акумулятора за допомогою кабелю:

Використовуйте кабель USB-A до USB-C, що входить до комплекту. Підключіть кінець кабелю USB-C до зовнішнього акумулятора. Підключіть кінець USB-A до зарядного пристрою з портом USB-A. Для швидкої зарядки використовуйте зарядний пристрій з функцією Power Delivery (PD) і мінімальною вихідною потужністю 20 Вт. Рівень заряду показують чотири світлодіодні індикатори на нижній панелі power bank. Коли всі чотири світлодіоди світяться, портативний зарядний пристрій повністю заряджений (100%). П'ятий світлодіод праворуч показує стан бездротової зарядки.

Бездротова зарядка:

Помістіть пристрій, сумісний з MagSafe, у центр зовнішнього акумулятора — потужні магніти утримують його на місці. Пристрої без MagSafe, але з підтримкою бездротової зарядки, також можна заряджати, просто поклавши їх на зарядну поверхню. Бездротова зарядка починається автоматично, коли пристрій розміщується на поверхні. Під час бездротової зарядки п'ятий світлодіод світиться зеленим. Після повної зарядки пристрою зніміть його з power bank.

Зарядження телефонів та інших пристроїв:

Підключіть пристрій до зовнішнього акумулятора за допомогою кабелю. Зарядження доступне через порт USB-C (див. розділ «Вихід»). Після завершення зарядження від'єднайте пристрій.

Примітка:

Коли зовнішній акумулятор увімкнено, утримуйте кнопку протягом 5 секунд, щоб увімкнути режим низького енергоспоживання. Це буде показано послідовним спалахом світлодіодів. Щоб вимкнути, натисніть кнопку (5 с) ще раз. Цей режим ідеально підходить для старих телефонів або повільної зарядки, щоб зберегти заряд акумулятора.

Інструкції з безпеки:

- Перед використанням перевірте сумісність на етикетці виробу.
- З міркувань безпеки та сертифікації CE не відкривайте та не модифікуйте зовнішній акумулятор. Неправильне поводження може призвести до пошкодження або травмування.
- Не кладіть магнітні або металеві предмети (наприклад, кредитні картки) на поверхню бездротової зарядки.
- Після зарядження спочатку від'єднайте зовнішній акумулятор від джерела живлення, а потім від пристрою.
- Завжди відключайте зовнішній акумулятор від джерела живлення, коли він не використовується.
- Зберігайте в недоступному для дітей місці.
- Не накривайте зовнішній акумулятор. Неправильне використання може призвести до пожежі, вибуху або інших небезпечних ситуацій.
- Захищайте пристрій від падінь.
- Не піддавайте пристрій впливу вологи, води, ударів, вібрації або прямих сонячних променів. Зберігайте в сухому місці.
- Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений або має незвичайний запах.
- Не вставляйте сторонні предмети в порти.
- Чистіть тільки м'якою сухою тканиною – уникайте хімічних або абразивних засобів для чищення.
- Заряджайте зовнішній акумулятор принаймні раз на три місяці, навіть якщо він не використовується, щоб запобігти глибокому розряду.

DK – BRUGERMANUAL

Indhold i pakken: Powerbank, 30 cm USB-A til USB-C-kabel, brugervejledning

Tekniske specifikationer: Model: GP23, Kapacitet: 5000 mAh, Materiale: ABS + aluminiumslegering, Mål: 99 × 65 × 8 mm, Vægt: 125 g

Indgang (opladning af powerbanken) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Udgang (opladning af andre enheder) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W), Trådløs opladning: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Tænd/sluk:

Tryk én gang på knappen for at tænde powerbanken. Ved trådløs opladning tændes powerbanken automatisk, når en telefon placeres på opladningsfladen. For at slukke skal du trykke to gange på knappen eller vente på, at powerbanken slukker automatisk efter en periode uden aktivitet.

Opladning af powerbanken via kabel:

Brug det medfølgende USB-A til USB-C-kabel. Tilslut USB-C-enden af kablet til powerbanken. Sæt USB-A-enden i en oplader med en USB-A-port. For hurtig opladning skal du bruge en oplader med Power Delivery (PD) og en minimumsudgang på 20 W. Opladningsniveauet vises med fire LED-lamper i bunden af powerbanken. Når alle fire LED-lamper lyser, er powerbanken fuldt opladet (100 %). Den femte LED til højre angiver status for trådløs opladning.

Trådløs opladning:

Placer en MagSafe-kompatibel enhed i midten af powerbanken – de stærke magneter holder den på plads. Enheder uden MagSafe, men med understøttelse af trådløs opladning, kan også oplades ved blot at placere dem på opladningsfladen. Trådløs opladning starter automatisk, når en enhed placeres på overfladen. Under trådløs opladning lyser den femte LED grøn. Når enheden er fuldt opladet, skal du fjerne den fra powerbanken.

Opladning af telefoner og andre enheder:

Tilslut din enhed til powerbanken med et kabel. Opladning er mulig via USB-C-porten (se afsnittet Output). Frakobl enheden, når opladningen er færdig.

Bemærk:

Når powerbanken er tændt, skal du holde knappen nede i 5 sekunder for at aktivere strømbesparende tilstand. Dette angives ved, at LED'erne lyser i rækkefølge. For at deaktivere trykker du på knappen (5 sek.) igen. Denne tilstand er ideel til ældre telefoner eller langsom opladning for at spare på batteriet.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Før brug skal du kontrollere kompatibiliteten på produktetiketten.
- Af sikkerheds- og CE-certificeringsårsager må powerbanken ikke åbnes eller modificeres. Forkert håndtering kan forårsage skader eller personskafe.
- Placer ikke magnetiske eller metalliske genstande (f.eks. kreditkort) på den trådløse opladningsflade.
- Efter opladning skal du først frakoble powerbanken fra strømkilden og derefter fra enheden.
- Frakobl altid powerbanken fra strømmen, når den ikke er i brug.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Powerbanken må ikke dækkes til. Forkert brug kan medføre brand, eksplosion eller andre farer.
- Beskyt enheden mod at falde ned.
- Udsæt ikke enheden for fugt, vand, stød, vibrationer eller direkte sollys. Opbevares på et tørt sted.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har en usædvanlig lugt.
- Indsæt ikke fremmedlegemer i portene.
- Rengør kun med en blød, tør klud – undgå kemikalier eller skurende rengøringsmidler.

- Oplad powerbanken mindst en gang hver tredje måned, selvom den ikke er i brug, for at undgå dyb afladning.

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö: Powerbank, 30 cm USB-A-USB-C-kaapeli, käyttöohje

Tekniset tiedot Malli: GP23, kapasiteetti: 5000 mAh, materiaali: ABS + alumiiniseos, mitat: 99 × 65 × 8 mm, paino: 125 g

Tulo (powerbankin lataus) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2 A (18 W)

Lähtö (muiden laitteiden lataaminen) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2,22 A (20 W), 12 V–1,67 A (20 W), Langaton lataus: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Virta päällä/pois:

Käynnistä virtapankki painamalla painiketta kerran. Langattomassa latauksessa virtapankki käynnistyy automaattisesti, kun puhelin asetetaan latauspinnalle. Sammuta painamalla painiketta kahdesti tai odota, että virtapankki sammuu automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty jonkin aikaa.

Power Bankin lataaminen kaapelilla:

Käytä mukana toimitettua USB-A-USB-C-kaapelia. Liitä kaapelin USB-C-pää powerbankiin. Kytke USB-A-pää USB-A-portilla varustettuun laturiin. Nopeaa latausta varten käytä laturia, jossa on Power Delivery (PD) -ominaisuus ja vähintään 20 W:n lähtöteho. Lataustaso näkyy neljän LED-valon avulla powerbankin pohjassa. Kun kaikki neljä LED-valoa palavat, virtapankki on täysin ladattu (100 %). Oikealla oleva viides LED-valo ilmaisee langattoman lataustilan.

Langaton lataus:

Aseta MagSafe-yhteensopiva laite powerbankin keskelle – vahvat magneetit pitävät sen paikallaan. Laitteet, joissa ei ole MagSafe-ominaisuutta mutta jotka tukevat langatonta latausta, voidaan ladata myös asettamalla ne latauspinnalle. Langaton lataus käynnistyy automaattisesti, kun laite asetetaan pinnalle. Langattoman latauksen aikana viides LED-merkkivalo palaa vihreänä. Kun laite on täysin ladattu, poista se virtapankista.

Puhelimien ja muiden laitteiden lataaminen:

Liitä laite powerbankiin kaapelilla. Lataus on mahdollista USB-C-portin kautta (katso kohta Lähtö). Irrota laite, kun lataus on valmis.

Huomaa:

Kun virtapankki on päällä, pidä painiketta painettuna 5 sekunnin ajan aktivoitaksesi virransäästötilan. Tämä ilmaistaa LED-valojen syttymisellä peräkkäin. Poista tila painamalla painiketta uudelleen (5 sekuntia). Tämä tila on ihanteellinen vanhemmille puhelimille tai hitaalle lataamiselle akun keston säästämiseksi.

Turvallisuusohjeet:

- Tarkista ennen käyttöä yhteensopivuus tuotteen etiketistä.
- Turvallisuussyistä ja CE-sertifioinnin vuoksi älä avaa tai muokkaa powerbankkia. Virheellinen käsittely voi aiheuttaa vahinkoa tai loukkaantumisen.
- Älä aseta magneettisia tai metallisia esineitä (esim. luottokortteja) langattoman latauspinnan päälle.
- Lataamisen jälkeen irrota ensin virtapankki virtalähteestä ja sitten laitteesta.
- Irrota virtapankki aina virtalähteestä, kun sitä ei käytetä.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Älä peitä virtapankkia. Väärä käyttö voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muita vaaroja.
- Suojaa laite putoamiselta.
- Älä altista kosteudelle, vedelle, iskuille, tärinälle tai suoralle auringonvalolle. Säilytä kuivassa paikassa.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on epätavallinen haju.
- Älä työnnä vieraita esineitä portteihin.

- Puhdista vain pehmeällä, kuivalla liinalla – vältä kemikaaleja tai hankaavia puhdistusaineita.
- Lataa virtapankki vähintään kerran kolmessa kuukaudessa, vaikka sitä ei käytetä, jotta se ei tyhjene kokonaan.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Förpackningens innehåll: Powerbank, 30 cm USB-A till USB-C-kabel, användarhandbok

Tekniska specifikationer Modell: GP23, Kapacitet: 5000 mAh, Material: ABS + aluminiumlegering, Mått: 99 × 65 × 8 mm, Vikt: 125 g

Ingång (ladda powerbanken) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Ut (ladda andra enheter) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W)

Trådlös laddning: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Ström på/av:

Tryck en gång på knappen för att slå på powerbanken. För trådlös laddning slås powerbanken på automatiskt när en telefon placeras på laddningsytan. För att stänga av, tryck två gånger på knappen eller vänta tills powerbanken stängs av automatiskt efter en period av inaktivitet.

Ladda powerbanken via kabel:

Använd den medföljande USB-A till USB-C-kabeln. Anslut USB-C-änden av kabeln till powerbanken. Anslut USB-A-änden till en laddare med en USB-A-port. För snabb laddning, använd en laddare med Power Delivery (PD) och en minsta uteffekt på 20 W. Laddningsnivån indikeras av fyra LED-lampor på undersidan av powerbanken. När alla fyra LED-lamporna lyser är powerbanken fulladdad (100 %). Den femte LED-lampan till höger visar status för trådlös laddning.

Trådlös laddning:

Placera en MagSafe-kompatibel enhet i mitten av powerbanken – de starka magneterna håller den på plats. Enheter utan MagSafe men med stöd för trådlös laddning kan också laddas genom att helt enkelt placera dem på laddningsytan. Trådlös laddning startar automatiskt när en enhet placeras på ytan. Under trådlös laddning lyser den femte LED-lampan grönt. När enheten är fulladdad tar du bort den från powerbanken.

Ladda telefoner och andra enheter:

Anslut din enhet till powerbanken med en kabel. Laddning är tillgänglig via USB-C-porten (se avsnittet Utgång). Koppla bort enheten när laddningen är klar.

Obs!

När powerbanken är på, håll knappen intryckt i 5 sekunder för att aktivera energisparläge. Detta indikeras av att LED-lamporna tänds i tur och ordning. För att inaktivera trycker du på knappen (5 sekunder) igen. Detta läge är idealiskt för äldre telefoner eller långsam laddning för att spara batteritid.

Säkerhetsanvisningar:

- Kontrollera kompatibiliteten på produktetiketten före användning.
- Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får du inte öppna eller modifiera powerbanken. Felaktig hantering kan orsaka skador eller personsador.
- Placera inte magnetiska eller metalliska föremål (t.ex. kreditkort) på den trådlösa laddningsytan.
- Efter laddning ska du först koppla bort powerbanken från strömkällan och sedan från enheten.
- Koppla alltid bort powerbanken från strömkällan när den inte används.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Täck inte över powerbanken. Felaktig användning kan leda till brand, explosion eller andra faror.
- Skydda enheten från fall.
- Utsätt inte för fukt, vatten, stötar, vibrationer eller direkt solljus. Förvara på en torr plats.

- Ανvänd inte produkten om den är skadad eller har en ovanlig lukt.
- För inte in främmande föremål i portarna.
- Rengör endast med en mjuk, torr trasa – undvik kemikalier eller slipande rengöringsmedel.
- Ladda powerbanken minst en gång var tredje månad, även om den inte används, för att förhindra djupurladdning.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιεχόμενα συσκευασίας: Power bank, καλώδιο USB-A προς USB-C 30 cm, εγχειρίδιο χρήστη

Τεχνικές προδιαγραφές: Μοντέλο: GP23, Χωρητικότητα: 5000 mAh, Υλικό: ABS + κράμα αλουμινίου, Διαστάσεις: 99 × 65 × 8 mm, Βάρος: 125 g

Είσοδος (φόρτιση της τροφοδοτικής μονάδας) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Έξοδος (φόρτιση άλλων συσκευών) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W), Ασύρματη φόρτιση: iPhone: 5W / 7,5W, Android: 5W / 10W / 15W

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση:

Πατήστε μία φορά το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το power bank. Για ασύρματη φόρτιση, η τροφοδοσία ενεργοποιείται αυτόματα όταν τοποθετείται ένα τηλέφωνο στην επιφάνεια φόρτισης. Για να απενεργοποιήσετε, πατήστε δύο φορές το κουμπί ή περιμένετε να απενεργοποιηθεί αυτόματα η τροφοδοσία μετά από ένα διάστημα αδράνειας.

Φόρτιση της τροφοδοτικής μονάδας μέσω καλωδίου:

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB-A προς USB-C που περιλαμβάνεται. Συνδέστε το άκρο USB-C του καλωδίου στο power bank. Συνδέστε το άκρο USB-A σε φορτιστή με θύρα USB-A. Για γρήγορη φόρτιση, χρησιμοποιήστε φορτιστή με Power Delivery (PD) και ελάχιστη έξοδο 20W. Το επίπεδο φόρτισης υποδεικνύεται από τέσσερις λυχνίες LED στο κάτω μέρος του power bank. Όταν και οι τέσσερις λυχνίες LED είναι αναμμένες, η τροφοδοτική μονάδα είναι πλήρως φορτισμένη (100%). Η πέμπτη λυχνία LED στα δεξιά υποδεικνύει την κατάσταση της ασύρματης φόρτισης.

Ασύρματη φόρτιση:

Τοποθετήστε μια συσκευή συμβατή με MagSafe στο κέντρο της τροφοδοτικής μονάδας – οι ισχυροί μαγνήτες θα την κρατήσουν στη θέση της. Οι συσκευές που δεν διαθέτουν MagSafe αλλά υποστηρίζουν ασύρματη φόρτιση μπορούν επίσης να φορτιστούν τοποθετώντας τις απλά στην επιφάνεια φόρτισης. Η ασύρματη φόρτιση ξεκινά αυτόματα όταν μια συσκευή τοποθετείται στην επιφάνεια. Κατά τη διάρκεια της ασύρματης φόρτισης, η πέμπτη λυχνία LED ανάβει με πράσινο χρώμα. Μόλις η συσκευή φορτιστεί πλήρως, αφαιρέστε την από το power bank.

Φόρτιση τηλεφώνων και άλλων συσκευών:

Συνδέστε τη συσκευή σας στο power bank χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο. Η φόρτιση είναι διαθέσιμη μέσω της θύρας USB-C (βλ. ενότητα Έξοδος). Αποσυνδέστε τη συσκευή μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Σημείωση:

Όταν η τροφοδοτική μονάδα είναι ενεργοποιημένη, κρατήστε πατημένο το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης. Αυτό θα υποδειχθεί από τα LED που ανάβουν διαδοχικά. Για να την απενεργοποιήσετε, πατήστε ξανά το κουμπί (5 δευτερόλεπτα). Αυτή η λειτουργία είναι ιδανική για παλαιότερα τηλέφωνα ή για αργή φόρτιση, προκειμένου να διατηρηθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε για τη συμβατότητα με βάση την ετικέτα του προϊόντος.
- Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, μην ανοίγετε ή τροποποιείτε το power bank. Ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε μαγνητικά ή μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. πιστωτικές κάρτες) στην επιφάνεια ασύρματης φόρτισης.

- Metą tą fųrųpšą, apųsųndęstę prųwųtą tų power bank apųwų tųn pųgųę tųfųfųdųsųs kųi, sųtų sųnęęųi, apųwų tų sųsųkųę.
- Apųsųndęstę pųntą tų fųrųpųę mųpatųrųi apųwų tųfųfųdųsųi dųtan đen tų kųrųsųmųfųųię.
- Kųratųęstę tų makųrųi apųwų pųiđųi.
- Mųn kųlųptętę tų power bank. H akųatųallųh kųrųęę mųpųrųęi w pųrųkalęsųi pųrųkųgųi, kųrųęę hų allųsų kųnđųnųsų.
- Pųrųsatųęptę tų sųsųkųęi apųwų pųwųsųi.
- Mųn ekųętętę sę wųgrųsųi, węrų, kųrųsųi, đonųęsųi hų amęsų hųiakkų fųwsų. Apųwųkųęstę sę řųrų męrųsų.
- Mųn kųrųsųmųfųųię tų pųrųđųn hųn hųi w kųatęstrųmmęnų hų řųkųi asųnųęsųtų osųę.
- Mųn hųsųęętę řęnų antųkųęmųn sųi sų řųrųsų.
- Kųthųrųętę mųnų męnų malakkų, sųęęnų pųnų – apųfųęętę tų kųrųęę kųęmųkųn hų lęiannkkųn kųthųrųsųtkųn.
- Fųrtųętę tų power bank tųlųęęsųtųn mųi fųrų kųętę tųrųi mųęnų, akųmų kųi an đen tų kųrųsųmųfųųię, gųi w apųtųrųętę tųn pųlųęrų apųfųrųpųšų.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Pakuotės turinys: Išorinė baterija, 30 cm USB-A į USB-C kabelis, vartotojo vadovas

Techniniai duomenys Modelis: GP23, talpa: 5000 mAh, medžiaga: ABS + aliuminio lydinys, matmenys: 99 × 65 × 8 mm, svoris: 125 g

Iėjimas (maitinimo banko įkrovimas) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2 A (18 W)

Išėjimas (kitų įrenginių įkrovimas) - USB-C: 5 V–3 A (15 W), 9 V–2,22 A (20 W), 12 V–1,67 A (20 W), Belaidis įkrovimas: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Įjungimas / išjungimas:

Paspauskite mygtuką vieną kartą, kad įjungtumėte maitinimo banką. Belaidžio įkrovimo atveju maitinimo bankas įsijungia automatiškai, kai telefonas padedamas ant įkrovimo paviršiaus. Norėdami išjungti, dukart paspauskite mygtuką arba palaukite, kol maitinimo bankas automatiškai išsijungs po tam tikro neveikimo laiko.

Išorinio akumulatoriaus įkrovimas kabeliu:

Naudokite pridėdamą USB-A į USB-C kabelį. Prijunkite USB-C kabelio galą prie maitinimo banko. USB-A galą įjunkite į įkroviklį su USB-A priedadu. Norėdami greitai įkrauti, naudokite įkroviklį su „Power Delivery“ (PD) ir mažiausiai 20 W išėjimo galia. Įkrovimo lygis rodomas keturiomis LED lemputėmis maitinimo banko apačioje. Kai visos keturios LED lemputės dega, išorinis maitinimo šaltinis yra visiškai įkrautas (100 %). Penkta LED lemputė dešinėje rodo belaidžio įkrovimo būseną.

Belaidis įkrovimas:

MagSafe suderinamą įrenginį padėkite į išorinio akumulatoriaus centrą – stiprūs magnetai jį laikys vietoje. Įrenginiai be „MagSafe“, bet palaikantys belaidį įkrovimą, taip pat gali būti įkraunami paprasčiausiai padėjus juos ant įkrovimo paviršiaus. Belaidis įkrovimas prasideda automatiškai, kai įrenginys padedamas ant paviršiaus. Belaidžio įkrovimo metu penktasis šviesos diodas šviečia žaliai. Kai įrenginys yra visiškai įkrautas, nuimkite jį nuo maitinimo banko.

Telefonų ir kitų įrenginių įkrovimas:

Prijunkite įrenginį prie maitinimo banko naudodami kabelį. Įkrauti galima per USB-C priedadą (žr. skyrių „Išėjimas“). Kai įkrovimas baigtas, atjunkite įrenginį.

Pastaba:

Kai išorinis maitinimo šaltinis įjungtas, 5 sekundes laikykite nuspaudę mygtuką, kad įjungtumėte mažos energijos režimą. Tai bus rodomas LED indikatoriai, kurie užsidegs paeiliui. Norėdami išjungti, vėl paspauskite mygtuką (5 s). Šis režimas idealiai tinka senesniems telefonams arba lėtai įkraunamiems įrenginiams, siekiant išsaugoti baterijos įkrov.

Saugos instrukcijas:

- Prieš naudojimą patikrinkite suderinamumą pagal produkto etiketę.
- Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių neatsidarykite ir nekeiskite išorinio akumulatoriaus. Netinkamas naudojimas gali sukelti žalą ar sužalojimus.
- Nelaikykite magnetinių ar metalinių daiktų (pvz., kreditinių kortelių) ant belaidžio įkrovimo paviršiaus.
- Įkrovus, pirmiausia atjunkite maitinimo banką nuo maitinimo šaltinio, tada nuo įrenginio.
- Kai nenaudojate, visada atjunkite maitinimo banką nuo maitinimo šaltinio.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Negalima uždegti maitinimo banko. Netinkamas naudojimas gali sukelti gaisrą, sprogimą ar kitus pavojus.
- Saugokite įrenginį nuo kritimo.
- Nelaikykite drėgnoje vietoje, nesiliečiančioje su vandeniu, nepatirkite smūgių, vibracijos ar tiesioginių saulės. Laikykite sausoje vietoje.
- Nenaudokite produkto, jei jis yra pažeistas arba skleidžia neįprastą kvapą.
- Nekiškite svetimų daiktų į jungtis.
- Valykite tik minkštu, sausu skudurėliu – vengti cheminių ar abrazyvinių valymo priemonių.
- Kad išvengtumėte gilaus išsikrovimo, maitinimo banką įkraukite bent kartą per tris mėnesius, net jei jis nenaudojamas.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Komplektācijā: Power bank, 30 cm USB-A uz USB-C kabelis, lietotāja rokasgrāmata

Tehniskie parametri: Modelis: GP23, jauda: 5000 mAh, materiāls: ABS + alumīnija sakausējums, izmēri: 99 × 65 × 8 mm, svars: 125 g

Ieeja (lādējot power bank) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Izeja (citu ierīču uzlāde) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W)

Bezvadu uzlāde: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Ieslēgšana/izslēgšana:

Nospiediet pogu vienu reizi, lai ieslēgtu barošanas banku. Bezvadu uzlādei power bank automātiski ieslēdzas, kad tālrunis tiek novietots uz uzlādes virsmas. Lai izslēgtu, divreiz nospiediet pogu vai pagaidiet, līdz power bank automātiski izslēdzas pēc noteiktā laika bezdarbības.

Power Bank uzlādēšana ar kabeli:

Izmantojiet komplektācijā iekļauto USB-A uz USB-C kabeli. Pievienojiet kabeļa USB-C galu power bank. USB-A galu pievienojiet lādētājam ar USB-A portu. Ātrai uzlādēšanai izmantojiet lādētāju ar Power Delivery (PD) un minimālo jaudu 20 W. Uzlādes līmeni norāda četri LED indikatori gaismas signāli power bank apakšā. Kad visas četras LED indikatori ir ieslēgti, power bank ir pilnībā uzlādēts (100%). Piektais LED indikators labajā pusē norāda bezvadu uzlādes statusu.

Bezvadu uzlāde:

Novietojiet MagSafe saderīgu ierīci power bankas centrā – spēcīgi magnēti to noturēs vietā. Ierīces bez MagSafe, bet ar bezvadu uzlādes atbalstu, var uzlādēt, vienkārši novietojot tās uz uzlādes virsmas. Bezvadu uzlāde sākas automātiski, kad ierīce tiek novietota uz virsmas. Bezvadu uzlādes laikā piektais LED indikators deg zaļā krāsā. Kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, noņemiet to no barošanas bankas.

Tālrunu un citu ierīču uzlādēšana:

Pievienojiet savu ierīci power bankai, izmantojot kabeli. Uzlādēšana ir pieejama caur USB-C portu (skatiet sadaļu „Izeja”). Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet ierīci.

Piezīme:

Kad power bank ir ieslēgts, turiet pogu nospiestu 5 sekundes, lai aktivizētu zema enerģijas patēriņa režīmu. To norādīs secīgi iedegoties LED indikatori. Lai atslēgtu, atkārtoti nospiediet pogu (5 sekundes). Šis režīms ir ideāls vecākiem tālruniem vai lēnai uzlādēšanai, lai saglabātu akumulatora darbības laiku.

Drošības norādījumi:

- Pirms lietošanas pārbaudiet saderību, pamatojoties uz produkta etiķeti.
- Drošības un CE sertifikāta dēļ neatraujiet un nemainiet power bank. Nepareiza rīcība var izraisīt bojājumus vai traumas.
- Nelietojiet bezvadu uzlādes virsmu kopā ar magnētiskiem vai metāliskiem priekšmetiem (piemēram, kredītkartēm).
- Pēc uzlādes vispirms atvienojiet barošanas banku no strāvas avota, tad no ierīces.
- Kad power bank netiek lietots, vienmēr atvienojiet to no strāvas avota.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Neaizklājiet barošanas bloku. Nepareiza lietošana var izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai citus draudus.
- Aizsargājiet ierīci no krišanas.
- Nenovietojiet mitrā vietā, neļaujiet saskarties ar ūdeni, triecieniem, vibrācijām vai tiešiem saules stariem. Glabājiet sausā vietā.
- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts vai tam ir neparasta smarža.
- Neievietojiet svešķermeņus portos.
- Triet tikai ar mikstu, sausu drānu – izvairieties no ķīmikālijām vai abrazīvām tīrīšanas līdzekļiem.
- Lai novērstu pilnīgu izlādi, uzlādējiet power bank vismaz reizi trijos mēnešos, pat ja to nelietojat.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Pakendi sisu: Powerbank, 30 cm USB-A-USB-C-kaabel, kasutusjuhend

Tehnilised andmed Model: GP23, mahutavus: 5000 mAh, materiāls: ABS + alumīnijsulam, mērogs: 99 × 65 × 8 mm, ska: 125 g

Sisend (powerbanki laadimine) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Vāljund (teiste seadmete laadimine) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2,22A (20W), 12V–1,67A (20W), Traadita laadimine: iPhone: 5 W / 7,5 W, Android: 5 W / 10 W / 15 W

Toite sisse/vālja lūlītamine:

Vajutage nuppu ūks kord, et lūlītada toitepank sisse. Traadita laadimise puhul lūlītub powerbank automaatselt sisse, kui telefon asetatakse laadimispiinnale. Vāljāljūlītamiseks vajutage nuppu kaks korda vōi oodake, kuni akupank lūlītub pārst teatavat tegevusetuse perioodi automaatselt vālja.

Power Banki laadimine kaabli abil:

Kasutage kaasasolevat USB-A-USB-C kaabli. Ūhendage kaabli USB-C-ots powerbankiga. Ūhendage USB-A ots laadijaga, millel on USB-A port. Kiireks laadimiseks kasutage laadijat, millel on Power Delivery (PD) ja minimaalne vāljundvōimsus 20 W. Laadimise tase on nāidatud nelja LED-indikaatoriga powerbanki allosas. Kui kōik neli LED-tulede on sūttinud, on powerbank tāielikult laetud (100%). Viies LED paremal nāitab juhtmevaba laadimise stāatust.

Traadita laadimine:

Asetage MagSafe-ūhilduv seade akupanga keskele – tugevad magnetid hoiavad selle paigas. MagSafe-ūhilduvaid seadmeid, mis toetavad juhtmevaba laadimist, saab laadida ka lihtsalt laadimispiinnale asetādes. Traadita laadimine algab automaatselt, kui seade asetatakse laadimispiinnale. Traadita laadimise ajal pōleb viies LED roheliselt. Kui seade on tāielikult laetud, eemaldage see akupangast.

Telefonide ja muude seadmete laadimine:

Ühendage seade kaabli abil powerbankiga. Laadimine on võimalik USB-C-porti kaudu (vt jaotis „Väljund”). Laadimise lõppedes ühendage seade laetavast seadmest lahti.

Märkus:

Kui akupank on sisse lülitatud, hoidke nuppu 5 sekundit all, et aktiveerida madala energiatarbimise režiim. Seda näitab LED-indikaatorite järjestikune süttimine. Deaktiveerimiseks vajutage nuppu uuesti (5 sekundit). See režiim on ideaalne vanematele telefonidele või aeglaseks laadimiseks, et säästa aku eluiga.

Ohutusjuhised:

- Enne kasutamist kontrollige toote etiketilt ühilduvust.
- Ohutuse ja CE-sertifikaadi nõuete täitmiseks ärge avage ega muudake powerbanki. Ebaõige käitlemine võib põhjustada kahjustusi või vigastusi.
- Ärge asetage magnetilisi või metallist esemeid (nt krediitkaardid) juhtmeta laadimispinna.
- Pärast laadimist ühendage esmalt powerbank toiteallikast ja seejärel seadmest.
- Kui toitepank ei ole kasutusel, ühendage see alati toiteallikast lahti.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge katke powerbanki. Ebaõige kasutamine võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või muid ohte.
- Kaitse seadet kukkumise eest.
- Ärge jätke niiskesse, vette, lõõkidele, vibratsioonile ega otsese päikesevalguse kätte. Hoidke kuivas kohas.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud või sellest tuleb ebatavalist lõhna.
- Ärge sisestage portidesse võõrkehasid.
- Puhastage ainult pehme, kuiva lapiga – vältige kemikaale ja abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Laadige akupank vähemalt kord kolme kuu jooksul, isegi kui seda ei kasutata, et vältida sügavtühjenemist.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Paket İçeriği: Güç bankası, 30 cm USB-A - USB-C kablosu, Kullanım kılavuzu

Teknik Özellikler Model: GP23, Kapasite: 5000 mAh, Malzeme: ABS + alüminyum alaşımı, Boyutlar: 99 × 65 × 8 mm, Ağırlık: 125 g

Giriş (güç bankasını şarj etmek için) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2A (18W)

Çıkış (diğer cihazları şarj etme) - USB-C: 5V–3A (15W), 9V–2.22A (20W), 12V–1.67A (20W)

Kablosuz Şarj: iPhone: 5W / 7,5W, Android: 5W / 10W / 15W

Güç Açma/Kapama:

Güç bankasını açmak için düğmeye bir kez basın. Kablosuz şarj için, telefon şarj yüzeyine yerleştirildiğinde güç bankası otomatik olarak açılır. Kapatmak için düğmeye iki kez basın veya güç bankası bir süre kullanılmadığında otomatik olarak kapanmasını bekleyin.

Güç Bankası Kablo ile Şarj Etme:

Birlikte verilen USB-A - USB-C kablosunu kullanın. Kablonun USB-C ucunu güç bankasına bağlayın. USB-A ucunu USB-A bağlantı noktasına sahip bir şarj cihazına takın. Hızlı şarj için, Power Delivery (PD) özelliğine sahip ve minimum 20 W çıkış gücüne sahip bir şarj cihazı kullanın. Şarj seviyesi, güç bankasının altındaki dört LED ışıkla gösterilir. Dört LED'in tümü yandığında, güç bankası tamamen şarj olmuştur (100%). Sağdaki beşinci LED, kablosuz şarj durumunu gösterir.

Kablosuz Şarj:

MagSafe uyumlu bir cihazı güç bankasının ortasına yerleştirin – güçlü mıknatıslı cihazı yerinde tutacaktır. MagSafe özelliği olmayan ancak kablosuz şarjı destekleyen cihazlar da şarj yüzeyine yerleştirilerek şarj edilebilir. Cihaz yüzeye yerleştirildiğinde kablosuz şarj otomatik olarak başlar.

Kablosuz şarj sırasında beşinci LED yeşil renkte yanar. Cihaz tamamen şarj olduğunda, güç bankasından çıkarın.

Telefonları ve Diğer Cihazları Şarj Etme:

Cihazınızı bir kablo kullanarak güç bankasına bağlayın. Şarj, USB-C bağlantı noktası üzerinden yapılabilir (Çıkış bölümüne bakın). Şarj işlemi tamamlandığında cihazı çıkarın.

Not:

Güç bankası açıkken, düşük güç modunu etkinleştirmek için düğmeyi 5 saniye basılı tutun. Bu, LED'lerin sırayla yanmasıyla gösterilir. Devre dışı bırakmak için düğmeye (5 saniye) tekrar basın. Bu mod, pil ömrünü korumak için eski telefonlar veya yavaş şarj için idealdir.

Güvenlik Talimatları:

- Kullanmadan önce ürün etiketinde belirtilen uyumluluğu kontrol edin.
- Güvenlik ve CE sertifikası nedenleriyle, güç bankasını açmayın veya değiştirmeyin. Yanlış kullanım, hasara veya yaralanmaya neden olabilir.
- Kablosuz şarj yüzeyine manyetik veya metalik nesneler (örneğin kredi kartları) yerleştirmeyin.
- Şarj işleminden sonra, önce güç bankasını güç kaynağından, ardından cihazdan ayırın.
- Kullanmadığınız zamanlarda güç bankasını her zaman güç kaynağından ayırın.
- Çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Güç bankasını örtmeyin. Yanlış kullanım yangın, patlama veya diğer tehlikelere neden olabilir.
- Cihazı düşme riskinden koruyun.
- Neme, suya, darbelere, titreşimlere veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Kuru bir yerde saklayın.
- Ürün hasarlıysa veya olağandışı bir koku varsa kullanmayın.
- Portlara yabancı nesneler sokmayın.
- Yalnızca yumuşak, kuru bir bezle temizleyin – kimyasal veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayın.
- Derindeşarji önlemek için, kullanılsa bile güç bankasını en az üç ayda bir şarj edin.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please

protect the environment. **CZ - Recyklaže:** Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recyklácia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere

l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclar:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoier menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronskaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittää jätteen tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kasserat avfallat vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προσπατήστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta

kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o sukladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivin vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyas atitinka visus jam taikomas ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

CZ - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.